

DISTRIBUIDORES DE GIRO

VISTA GENERAL DE LAS SERIES



▶ DISTRIBUIDORES DE GIRO SERIE DVR	66
Tamaño constructivo DVR40	68
Tamaño constructivo DVR50	70
Tamaño constructivo DVR63	72
Tamaño constructivo DVR80	74
Tamaño constructivo DVR100	76
Tamaño constructivo DVR125	78
Tamaño constructivo DVR160	80
▶ DISTRIBUIDORES DE GIRO SERIE DVR1000	82
Tamaño constructivo DVR1125	84

DISTRIBUIDORES DE GIRO SERIE DVR

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ Transmisión de medios compacta

Con este transmisor de medios, ya no hay que preocuparse por la rotura de cable y los cantos conflictivos sin definir en los tubos de alimentación

▶ De construcción plana

Este tipo de construcción reduce al mínimo la carga de momentos para los robots y permite emplear tamaños menores y más económicos

▶ Contactos de oro

Estos le ofrecen flexibilidad en la transmisión, ya que puede transmitir con total seguridad para el proceso hasta 250 voltios y 6 amperios

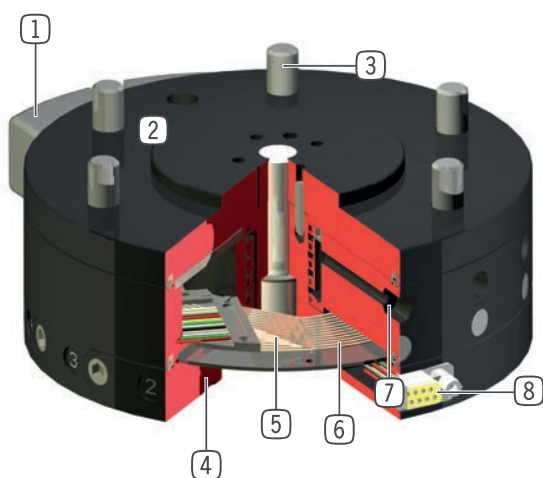
▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



▶ A nuestros productos les encantan los retos.

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades. Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

► SUS VENTAJAS EN DETALLE



- ① **Antigiros**
 - apoyo del rotor en el movimiento giratorio
- ② **Carcasa robusta y ligera**
 - Aleación de aluminio anodizado duro
 - acero nitrurado
- ③ **Brida de sujeción a robot**
 - círculo primitivo según EN ISO 9409-1
- ④ **Conexión de aire directa**
 - en la serie WWR
- ⑤ **Sistema de muelles**
 - a partir del tamaño DVR63 es doble
- ⑥ **Anillo de rozamiento**
 - bañado en oro
 - corrientes finas transferibles
- ⑦ **Hasta 8 pasos de aire integrados**
 - para el paso de aire comprimido sin tubos
 - el paquete de tubos no tiene que girarse
- ⑧ **Transmisión de energía hasta 12 polos**
 - para la transmisión de señales sin cables
 - ningún cable se somete a torsión

► MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



► Información técnica

Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.



DISTRIBUIDORES DE GIRO

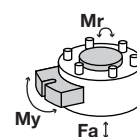
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR40

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	60
My [Nm]	60
Fa [N]	800

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060129



Junta tórica

COR0025100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



Racor recto

GVM5



Racores angulares

WVM5



Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

KAW500B4



Cables conectores Angular Cable 5 m - Conector M8

KAW500S4



Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8

KAG500B4



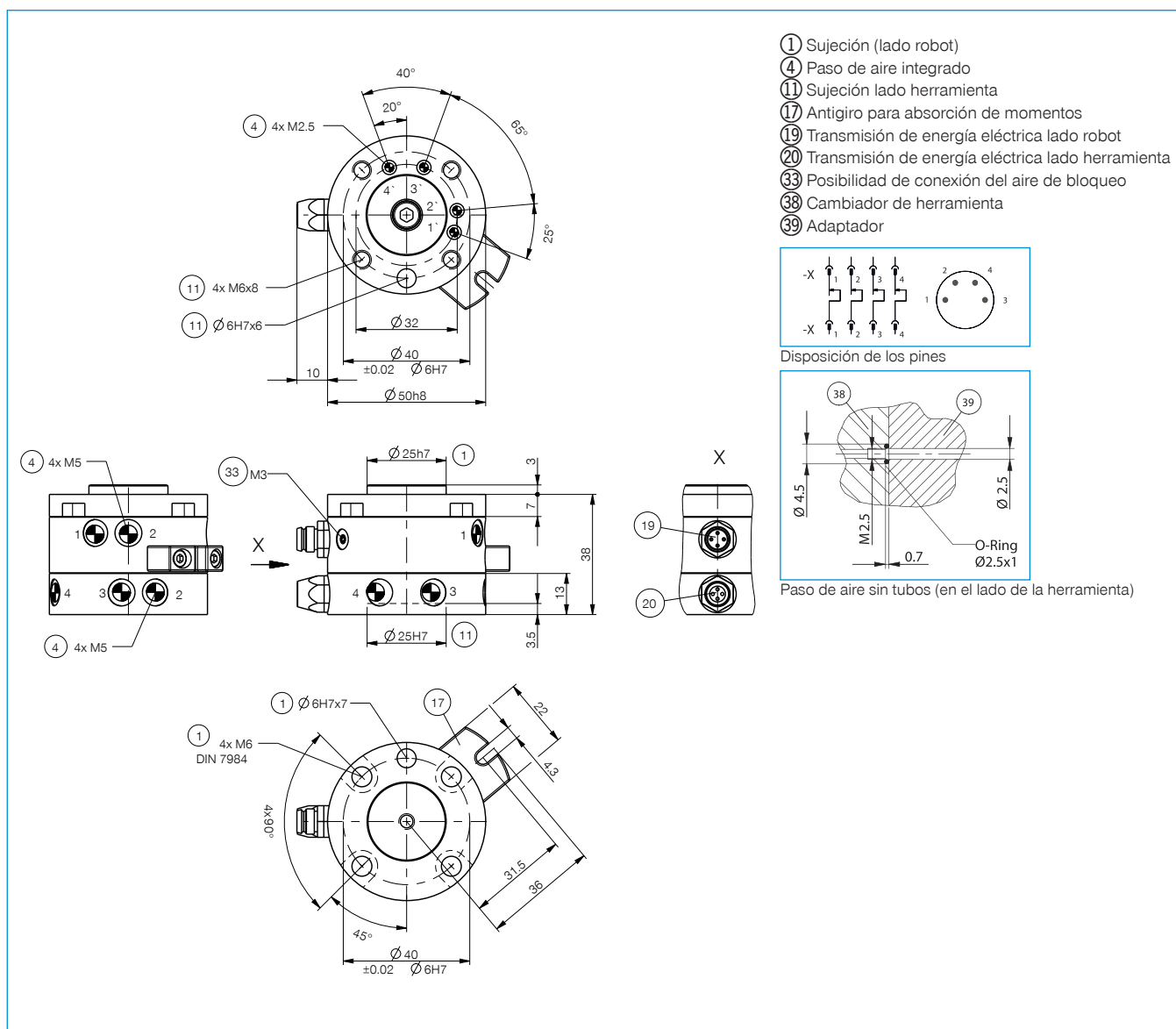
Cables conectores recto cable 5 m - Conector M8

KAG500S4

► Datos, dibujos, modelos 3D e instrucciones de servicio

Referencia	Datos técnicos
	DVR40I4
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK40
Peso de manipulación recomendado [kg]	15
Alimentación neumática [Cantidad]*	4
Pasos eléctricos	4 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	3
Tensión máx. [V]	24
Aceleración máxima [m/s ²]	22
Revoluciones máximas	120
Revoluciones máximas [°/s]	720
Concentricidad +/- [mm]	0.02
Excentricidad +/- [mm]	0.02
Par de giro continuo [Nm]	1
Momento de arranque [Nm]	1.5
Presión de servicio máx. [bar]	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kg/cm ²]	0.7
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	0.2

*Es posible vacío



Datos, dibujos, modelos 3D e instrucciones de servicio

DISTRIBUIDORES DE GIRO

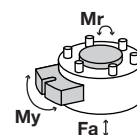
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR50

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	60
My [Nm]	60
Fa [N]	800

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060129



Junta tórica

COR0025100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



Racor recto

GVM5



Racores angulares

WVM5



Cable conector acodado, cable 5 m - Hembra M8

KAW500B4



Cables conectores Angular Cable 5 m - Conector M8

KAW500S4



Cable conector recto, cable 5 m - Hembra M8

KAG500B4



Cables conectores recto cable 5 m - Conector M8

KAG500S4

► Datos, dibujos, modelos 3D e instrucciones de servicio

Referencia	Datos técnicos
	DVR50I4
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 50
Peso de manipulación recomendado [kg]	15
Alimentación neumática [Cantidad]*	4
Pasos eléctricos	4 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	3
Tensión máx. [V]	24
Aceleración máxima [m/s ²]	22
Revoluciones máximas	120
Revoluciones máximas [°/s]	720
Concentricidad +/- [mm]	0.02
Excentricidad +/- [mm]	0.02
Par de giro continuo [Nm]	1
Momento de arranque [Nm]	1.5
Presión de servicio máx. [bar]	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kg/cm ²]	8.1
Protección según IEC 60529	IP40
Peso [kg]	0.6

*Es posible vacío

Technical drawings of the DVR50I4 distributor, showing front, side, and detail views with callouts for various components and dimensions.

- Front view: Shows 4x M2.5 screws, 4x M6x8 screws, and 4x M6x8 screws. Dimensions include 40°, 20°, 65°, 26°, 10, 37, 50, 63h8, and 6H7.
- Side view: Shows 4x M5 screws, 33 M5 screw, and 19/20 components. Dimensions include 31.5h7, 1, 3, 7, 13, 38, 31.5H7, 11, 3.5, and 17.
- Detail view: Shows 17 component, 4x M6 DIN 7984 screws, and 4x M5 screws. Dimensions include 22, 4.3, 38.5, 42.5, 50, and 6H7.
- Pin arrangement: Shows a 4-pin arrangement with labels 1, 2, 3, 4 and -X, -X.
- Air passage detail: Shows a detail of the air passage with labels 38, 39, O-Ring Ø2.5x1, M2.5, 0.7, 4.5, and 2.5.

Legend:

- 1 Sujeción (lado robot)
- 4 Paso de aire integrado
- 11 Sujeción lado herramienta
- 17 Antigiro para absorción de momentos
- 19 Transmisión de energía eléctrica lado robot
- 20 Transmisión de energía eléctrica lado herramienta
- 33 Posibilidad de conexión del aire de bloqueo
- 38 Cambiador de herramienta
- 39 Adaptador

Disposición de los pines

Paso de aire sin tubos (en el lado de la herramienta)

Datos, dibujos, modelos 3D e instrucciones de servicio

DISTRIBUIDORES DE GIRO

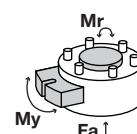
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR63

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	300
My [Nm]	300
Fa [N]	1500

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984060129



Junta tórica

COR0030100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



Racor recto

GVM5



Racores angulares

WVM5

Referencia	Datos técnicos
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 63
Peso de manipulación recomendado [kg]	50
Alimentación neumática [Cantidad]*	6
Pasos eléctricos	6 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	6
Tensión máx. [V]	250
Aceleración máxima [m/s ²]	22
Revoluciones máximas	120
Revoluciones máximas [°/s]	720
Concentricidad +/- [mm]	0.03
Excentricidad +/- [mm]	0.03
Par de giro continuo [Nm]	2
Momento de arranque [Nm]	3
Presión de servicio máx. [bar]	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kg/cm ²]	10.5
Protección según IEC 60529	IP64
Peso [kg]	1.2

*Es posible vacío

1 Sujeción (lado robot)
4 Paso de aire integrado
11 Sujeción lado herramienta
17 Antigiro para absorción de momentos
19 Transmisión de energía eléctrica lado robot
20 Transmisión de energía eléctrica lado herramienta
33 Posibilidad de conexión del aire de bloqueo
38 Cambiador de herramienta
39 Adaptador

Disposición de los pines

Paso de aire sin tubos (en el lado de la herramienta)

DISTRIBUIDORES DE GIRO

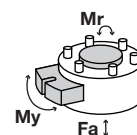
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR80

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	300
My [Nm]	300
Fa [N]	1500

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984080169



Junta tórica
COR0030100

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



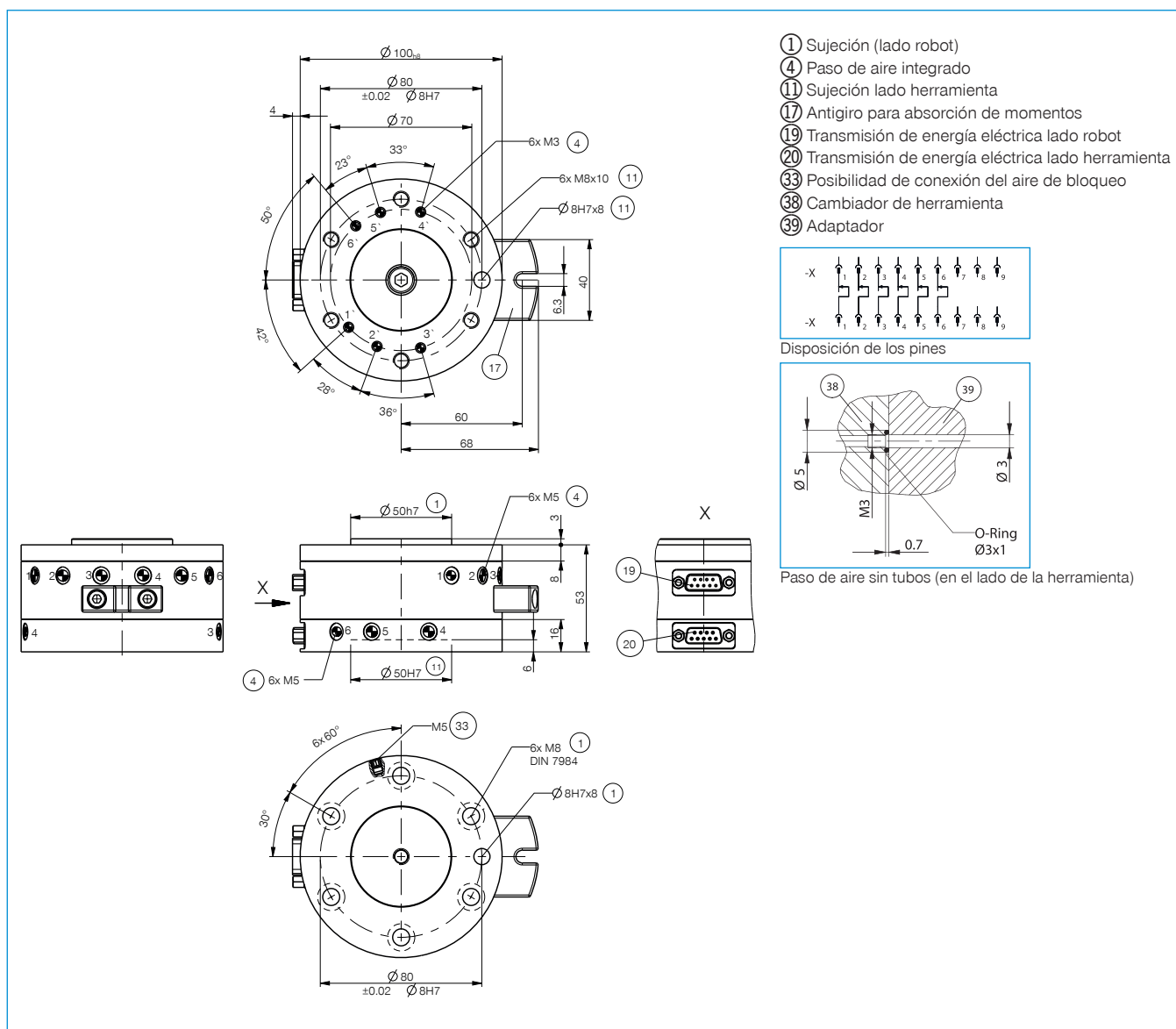
Racor recto
GVM5



Racores angulares
WVM5

Referencia	Datos técnicos
	DVR8016
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 80
Peso de manipulación recomendado [kg]	50
Alimentación neumática [Cantidad]*	6
Pasos eléctricos	6 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	6
Tensión máx. [V]	250
Aceleración máxima [m/s ²]	22
Revoluciones máximas	120
Revoluciones máximas [°/s]	720
Concentricidad +/- [mm]	0.03
Excentricidad +/- [mm]	0.03
Par de giro continuo [Nm]	2
Momento de arranque [Nm]	3
Presión de servicio máx. [bar]	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80
Momento de inercia [kg/cm ²]	27
Protección según IEC 60529	IP64
Peso [kg]	2

*Es posible vacío



Datos, dibujos, modelos 3D e instrucciones de servicio

DISTRIBUIDORES DE GIRO

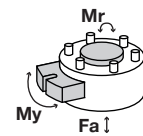
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR100

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	500
My [Nm]	500
Fa [N]	2100

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C0912080169



Junta tórica

COR0070150

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



Racor recto

GV1-8X6



Racores angulares

WV1-8X6

Referencia	► Datos técnicos	
	DVR100I4	DVR100I8
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 100	TK 100
Peso de manipulación recomendado [kg]	90	90
Alimentación neumática [Cantidad]*	4	8
Pasos eléctricos	8 polos	8 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	6	6
Tensión máx. [V]	250	250
Aceleración máxima [m/s ²]	20	20
Revoluciones máximas	100	100
Revoluciones máximas [°/s]	600	600
Concentricidad +/- [mm]	0.04	0.04
Excentricidad +/- [mm]	0.04	0.04
Par de giro continuo [Nm]	2	4
Momento de arranque [Nm]	4	6
Presión de servicio máx. [bar]	10	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kg/cm ²]	86	100
Protección según IEC 60529	IP64	IP64
Peso [kg]	3.8	4.5

*Es posible vacío

1 Sujeción (lado robot)
 4 Paso de aire integrado
 11 Sujeción lado herramienta
 17 Antigiro para absorción de momentos
 19 Transmisión de energía eléctrica lado robot
 20 Transmisión de energía eléctrica lado herramienta
 33 Posibilidad de conexión del aire de bloqueo
 38 Cambiador de herramienta
 39 Adaptador

Disposición de los pines

Paso de aire sin tubos (en el lado de la herramienta)

Datos, dibujos, modelos 3D e instrucciones de servicio

DISTRIBUIDORES DE GIRO

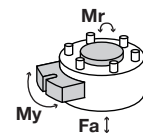
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR125

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	900
My [Nm]	900
Fa [N]	7000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984100209



Junta tórica

COR0070150

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



Racor recto

GV1-8X6



Racores angulares

WV1-8X6

Referencia	Datos técnicos	
	DVR125I4	DVR125I8
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 125	TK 125
Peso de manipulación recomendado [kg]	200	200
Alimentación neumática [Cantidad]*	4	8
Pasos eléctricos	12 polos	12 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	6	6
Tensión máx. [V]	250	250
Aceleración máxima [m/s ²]	20	20
Revoluciones máximas	100	100
Revoluciones máximas [°/s]	600	600
Concentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Excentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Par de giro continuo [Nm]	4	5
Momento de arranque [Nm]	5	6
Presión de servicio máx. [bar]	10	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kg/cm ²]	220	225
Protección según IEC 60529	IP64	IP64
Peso [kg]	5.9	7

*Es posible vacío

Technical drawings of the DVR125 distributor, including top, side, and detail views with dimensions and callouts.

- Top view: Shows overall dimensions (Ø160h8, Ø125 ±0.02, Ø10H7, Ø95) and features like 8x M4 (4), 6x M10x15 (11), and 17.
- Side view: Shows dimensions (Ø80h7, 4.5, 12, 82, 8, 18) and features like 8x G1/8" (4), M5 (33), and 19.
- Detail view: Shows dimensions (Ø125 ±0.02, Ø10H7) and features like 6x M10 DIN 7984 (1) and Ø10H7x12 (1).
- Detail view: Shows dimensions (Ø80h7, 4.5, 12, 82, 8, 18) and features like 4x G1/8" (4), M5 (33), and 19.

Legend:

- 1 Sujeción (lado robot)
- 4 Paso de aire integrado
- 11 Sujeción lado herramienta
- 17 Antigiro para absorción de momentos
- 19 Transmisión de energía eléctrica lado robot
- 20 Transmisión de energía eléctrica lado herramienta
- 33 Posibilidad de conexión del aire de bloqueo
- 38 Cambiador de herramienta
- 39 Adaptador

Disposición de los pines

Paso de aire sin tubos (en el lado de la herramienta)

Datos, dibujos, modelos 3D e instrucciones de servicio

DISTRIBUIDORES DE GIRO

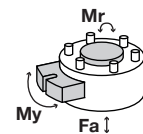
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR160

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	900
My [Nm]	900
Fa [N]	7000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984100209



Junta tórica

COR0070150

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



Racor recto

GV1-8X6



Racores angulares

WV1-8X6

Referencia	Datos técnicos	
	DVR160I4	DVR160I8
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 160	TK 160
Peso de manipulación recomendado [kg]	200	200
Alimentación neumática [Cantidad]*	4	8
Pasos eléctricos	12 polos	12 polos
Intensidad de corriente máx. [A]	6	6
Tensión máx. [V]	250	250
Aceleración máxima [m/s ²]	20	20
Revoluciones máximas	100	100
Revoluciones máximas [°/s]	600	600
Concentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Excentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Par de giro continuo [Nm]	4	5
Momento de arranque [Nm]	5	6
Presión de servicio máx. [bar]	10	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kg/cm ²]	480	580
Protección según IEC 60529	IP64	IP64
Peso [kg]	9.1	11

*Es posible vacío

1 Sujeción (lado robot)
4 Paso de aire integrado
11 Sujeción lado herramienta
17 Antigiro para absorción de momentos
19 Transmisión de energía eléctrica lado robot
20 Transmisión de energía eléctrica lado herramienta
33 Posibilidad de conexión del aire de bloqueo
38 Cambiador de herramienta
39 Adaptador

Disposición de los pines

Paso de aire sin tubos (en el lado de la herramienta)

Datos, dibujos, modelos 3D e instrucciones de servicio

DISTRIBUIDORES DE GIRO SERIE DVR1000

▶ VENTAJAS DE PRODUCTO



▶ Distribuidor de giro con Ethernet industrial

Sea el primero en poder transmitir en su máquina de forma segura Ethernet industrial a través del anillo interno de rozamiento

▶ Ocho pasos de aire integrados

Reduzca el desgaste a un mínimo y elimine los cantos conflictivos no definidos de su paquete de tubos para utilizar el espacio de su máquina de forma efectiva

▶ Doble rodamiento

Los rodamientos de rodillos integrados proporcionan una elevada rigidez y le permiten accionar su robot con la máxima dinámica, aumentando así sus tiempos de ciclo

▶ EL PRODUCTO ADECUADO PARA SU APLICACIÓN



▶ A nuestros productos les encantan los retos.

Condiciones extremas, en cualquier lugar del planeta: nuestros sistemas y componentes acreditados en la práctica le ofrecen infinitas posibilidades. Encuentre el producto adecuado para sus necesidades en particular:

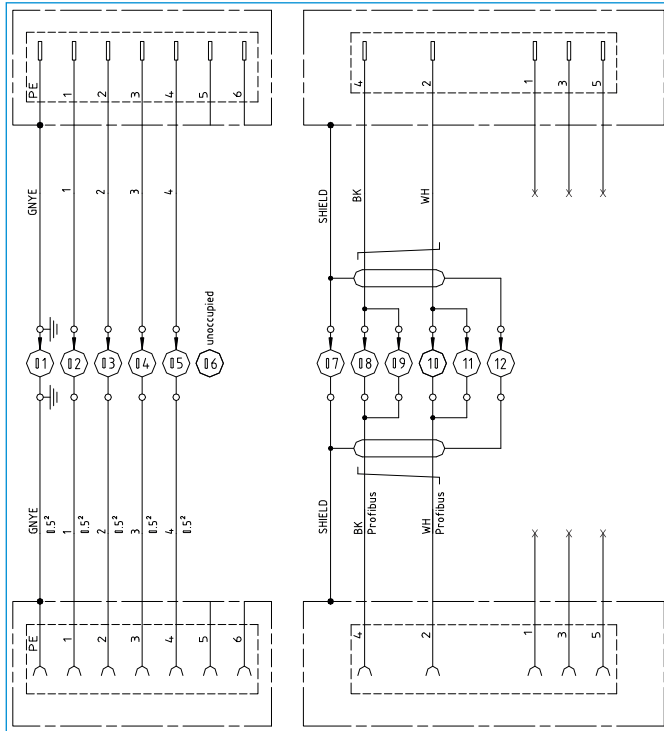
PARA REALIZAR SU PEDIDO CORRECTAMENTE

▶ Las referencias de los productos se han formado según este esquema:

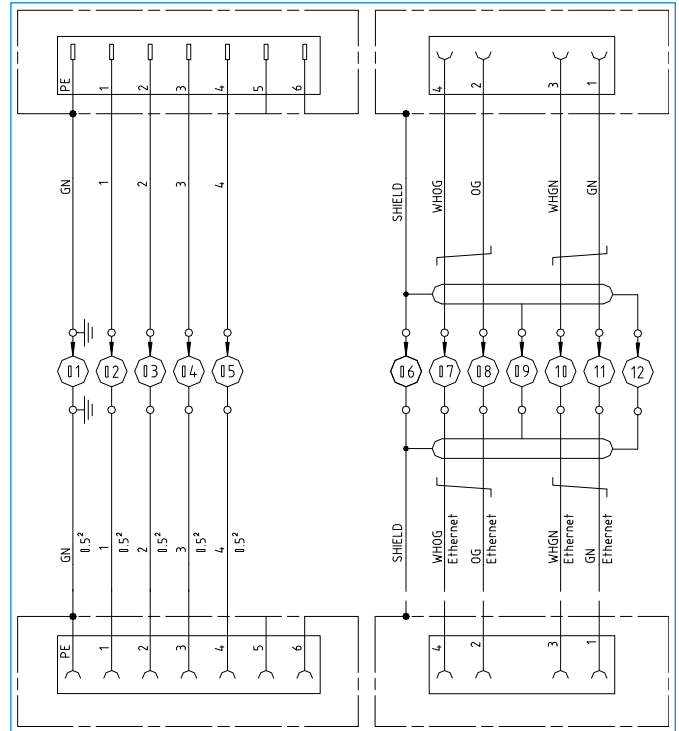
Referencia	DVR1125	<input type="checkbox"/>		
Profibus		PB		
Ethernet industrial		PN		

▶ ESQUEMA DE CONEXIONES

DVR1125PB



DVR1125PN



▶ MÁS INFORMACIÓN DISPONIBLE ONLINE



▶ Información técnica

Encuentre mediante el n.º de pedido los datos, los dibujos, los modelos en 3D y las instrucciones de servicio del producto que desee en función de su tamaño. Rápido, claro y siempre actualizado.



DISTRIBUIDORES DE GIRO

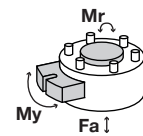
TAMAÑO CONSTRUCTIVO DVR1125

► ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO



► Fuerzas y momentos

Muestra fuerzas y momentos estáticos que pueden actuar sobre el distribuidor de giro.



Mr [Nm]	900
My [Nm]	900
Fa [N]	7000

► INCLUIDO EN EL SUMINISTRO



Tornillo cilíndrico con hexágono interior
C7984100209



Junta tórica
COR0070150



Junta tórica
145x2,5
COR1450250

► ACCESORIOS RECOMENDADOS



Racor recto
GV1-8X6



Racores angulares
WV1-8X6

Referencia	► Datos técnicos	
	DVR1125PB	DVR1125PN
Brida de conexión según EN ISO 9409-1	TK 125	TK 125
Peso de manipulación recomendado [kg]	200	200
Alimentación neumática [Cantidad]*	8	8
Protocolo de bus	Profibus	Ethernet industrial
Transferencia de datos	12	100
Pasos eléctricos	4 + PE	4 + PE
Intensidad de corriente máx. [A]	9	9
Tensión máx. [V]	250	250
Aceleración máxima [m/s ²]	20	20
Revoluciones máximas	100	100
Revoluciones máximas [°/s]	600	600
Concentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Excentricidad +/- [mm]	0.05	0.05
Par de giro continuo [Nm]	4	4
Momento de arranque [Nm]	5	5
Presión de servicio máx. [bar]	10	10
Temperatura de servicio [°C]	5 ... +80	5 ... +80
Momento de inercia [kg/cm ²]	370	370
Protección según IEC 60529	IP64	IP64
Peso [kg]	8.5	8.5

*Es posible vacío

Technical drawings of the DVR1125 robot distributor, showing top, side, and detail views with dimensions and callouts.

- Top view: Shows dimensions such as $\varnothing 164h8$, $\varnothing 125 \pm 0.02 \varnothing 10H7$, $\varnothing 95$, $3 \times 24^\circ$, $8 \times M6$ (4), $\varnothing 10H7 \times 11$ (11), $6 \times M10 \times 15$ (11), 115 , $2 \times \varnothing 22$, 34 , 27 , 10° , 30° , and 19 .
- Side view: Shows dimensions such as $8 \times G1/8"$ (4), $\varnothing 80h7$ (1), 4.5 , 12 , 100 , 8 , 22 , 8 , $8 \times G1/8"$ (4), and $\varnothing 80H7$ (11).
- Bottom view: Shows dimensions such as $6 \times 60^\circ$, 30° , $\varnothing 10H7 \times 12$ (1), $6 \times M10 \text{ DIN7984}$ (1), and $\varnothing 125 \pm 0.02 \varnothing 10H7$.
- Detail view: Shows dimensions such as $\varnothing 110$, $M6$, $\varnothing 15$, 1.2 , and O-Ring $\varnothing 7 \times 1.5$.

Legend:

- 1 Sujeción (lado robot)
- 4 Paso de aire integrado
- 11 Sujeción lado herramienta
- 17 Antigiro para absorción de momentos
- 19 Transmisión de energía eléctrica lado robot
- 20 Transmisión de energía eléctrica lado herramienta
- 21 Ventana de montaje
- 38 Cambiador de herramienta
- 39 Adaptador

Paso de aire sin tubos (en el lado de la herramienta)

Datos, dibujos, modelos 3D e instrucciones de servicio ◀